אלט נייל אנד

ראמאן פון טהעאדאר הערצל.

אויב איהר ווילט אז דאס ניט קין בבא מעשה.

(8־טע פארטזעצונג.)

חיפה אין יאהר 1923
חיפה אין יאהר 1923.

1.

קינגסקאורטס יאכטשיף איז ווי־עדער געבאהרען דורכ'ן ים סוף, אבער דעם אומגעקעהרטען וועג.

קינגספארדס באדד און זיינע האר זיי־נען שוין געווען ווייס ווי שנעע, און פריעד ריך שטעהענדיג פאר דעם שפיגעל אין קאיוט האט שוין אויך געקענט בעמערד מען אויף די שלייפען די ערשטע זילבערנע פעדים.

דער אלטער האט איהם ארויסגערו־פען אויפ'ן פארדעק:

„איי! פריטץ! קומט דאך אריין א ביסעל!"

„וואס דארפט איהר מיך?" האט פריעדריך געפרעגט ארויפגעהענדיג אין דער טויף.

„א רוח זאל מיך חאפען, אויב מיין מוח הייבט דאס אן צו בענעהמען! די נאנצע צייט, וואס מי רפאהרען דא אין ים סוף, האב איך כמעט קיין פאסאשיר דאכפפערלעך, וואס מיר טרעפען דא אן, נעהען נאר צו די אפריקאנישע האפענס און קיין מארואנאסקאר. איך האב מיך ביי די בחמות די מאטראזען ערקונדיגט וועגען איטליכען שיף. מען זעהט שוין מעהר ניט קיין חינעזען, יאפאניער און אסט־אינדיער אין די דאזיגע וואסערען; לויטער פראכטשיפען. אפשר האט ענ־לאנד אין די צוואנציג יאהרען פערלארען נאר איהר ממשלה אין אינדיען? שדים זאלען דאס בעהמען! ביי וועמען אין די הענד אבער איז דאס אריבער?!"

„פרעגט דאס דעם מאראזען, אויב דאס אינטערעסירט אייך"...

„ניטא קיין פרעגענישען! דאס לייג איך אב, ביז מיר וועלען קומען קיין איי־ראפא. איך בין א איינגעהאלטענער! אפשר נארט אייך, פריטץ, עפעס צו דער־נעהן?"

„ניין, קינגסקאורט, מיר איז שוין אלץ גלייך. אין די צוואנציג יאהרען האב איך מיך אבגעוואהנט זיך צו קימערען פאר זאר־כען וואס נעהען ניט פאר אויף אונזער ליעבער אינזעל. איך האב דא שוין ניט קיין איינציגען פריינד, קיין שטיקעל קרוב. נאך וואס זאל איך זיך נאכפרעגען?"

קינגסקאורט האט זיך אויסגעצויגען אויף א לעהנשטוהל, בעקוועם ווי א בעט, און האט געזאגט א גרויסע האוואנא סי־גאר:

„יא, שלעכט איז אייך די אינזעל ניט בעקומען, פריטץ! אז איך בעקלעהר וואס פאר א מאגערער אידישער בחור, מיט א איינגעפאלענער ברוסט, איהר זייט געווען בשעת איך האב אייך מיטגענו־מען... איצט זייט איהר דאך שטארק ווי א בוים, א מחיה א קוק צו טהאן; מיר דאכט זיך, אז די נקבות וועלען אייך נאכ־לויפען אין די נאסען!"

"איהר זייט שוין א פאלגער משו־נענער, קינגסקאורט", האט פריעדריך גע־לאכט. „פון אייער כבוד וועגען רעכען איך אבער, אז איהר שלעפט מיך ניט קיין איירא פא מיט דער דעה, מיך חתונה צו מאכען".

קינגסקאורט האט זיך געקייקעלט פאר געלעכטער:

„א איינפאל! חתונה מאכען! פאר אזא כחמה האט איהר מיך שוין ניט! וואס וואלט איך מיט איי דגעטהאן דער־נאך?"

„אפשר ווילט איהר אויף אזא דרך, איידעלערהייט, פון מיר פטור ווערען! אפשר איז אייך שוין דערעסען די געזעל־שאפט מיינע?"

„איצט פערלאנגט שוין גאר די פוי־געלדיגע בחמה, אז איך זאל איהם אב־שיטען מיט קאמפלימענטען!" האט דער אלטער געשריען, וועלכער האט ליעב גע־האט אויסצומישען זיינע רייד מיט אלער־ליי זלוולים. „איהר ווייסט דאך נאנץ גוט, אז אהן אייך וואלט איך שוין ניט נעקענט לעבען. די נאנצע איצטיגע רייזע האב איך נאר אונטערנומען צוליעב אייך, דערמיט, אז איהר זאלט ווייטער עטליכע יאהר געדולד האבען מיט מיר צו לעבען".

„הערט, קינגסקאורט, איהר ווייסט דאך, אז איך קען ניט אימיצען גראב זיין, וועגינסטעגס, אזוי גראב זיין ווי איהר אבער, איידעל האט איהר גערעדט ווי א....'

„א חמר!"

„אין דעם ערך!.... ווען האב איך ארויס געוויזען אונגעדולד? איך בין, אויף אונ־זער אינזעל געווען גליקליך. די צוואנציג יאהר זיינען פאר מיר אוועק ווי א חלום צו איז דאס ניט געווען נעכטען, בשעת איהר האט געהאלטען אייער געזעגענערדע צוזדער צייט? איך וואלט קיין מאל די ליעבע אינזעל ניט פערלאזען! קיין מאל די ליעבע אינזעל ניט. פערלאזען! קיין מאל ניט! און איצט הולט איהר מיר א מוח, אז די רייזע מאכט איהר צוליעב מיר. שעהמט זיך, אלטינקער, דאס איהר כאפט זיך אן פאר אזעלכע פיילע אויסריידען! אייך גארט זיך צו זעהען, וואס פאר א פנים האט איצט אייראפא. אייך ציהט אהין, ניט מיך! די בעסטע ראיה, אז איך קימער מיך ניט דערמיט, וואס עס טהוט זיך דארטען, איז די, דאס איך האב די נאנצע צייט קיין צייטונג ניט אריינגענער־מען אין דער האנד".

„א קינץ א גרויסער! אונזער אינזעל האט דאך ניט געהאט קיין צייטונגען. דאס איז דאך געווען דער ערשטער תנאי מיינער: ניט קראנק מאכען דיא נשמה מיט צייטונגס־שפיין!"

„אזוי גאר! פאר עטליכע יאהרען איז אנגעקומען א קאסטען פראדוקטען פון קאראטאנגא. די פעקלעך זיינען געווען איינגעוויקעלט אין ענגלישע און פראנ־צויזישע צייטונגען. א רגע לאנג בין איך אויסגעשטאנען דעם נסיון זיי חירבצוולע־זען. ווי אלט זיי זיינען שוין ניט געווען, צו מאנאטען, צו יאהרען, פאר מיר וואלט זיך נאך געפונען נענוג נייעס. דאס איז געווען אין יאהר 1917, און זיינט 15 יאהר האבען מיר שוין מיט דער וועלט ניט גע־האט קיין שום מגע ומשא. איך האב אבער צונויפגעקליבען די בלעטער און ניט לייענענדיג א אות ארייינגעווארפען אין פייער. און איהר הערוועגט זיך נאך צו זאגען, אז מיך ציהט קיין איראפא!"

דער אלטער האט צופריעדען גע־שמייכעלט:

„אזוי ווי איהר האט מיך שוין גע־כאפט ביין'ן ליגען, וועל איך זיך פאר אייך אין נאנצען מודה זיין. ס'איז א אמת, עס ווילט זיך מיר שטארק וויסען וואס עס איז געוואָרען פון דער פערדרבענע וועלט. צו זייגען די כ'נעשען נאך אלץ אזוי שלעכט און נאריש ווי א מאל?".

„מיין גוטער קינגסקאורט, איך וועל מיך מיט אייך, מיר וועלען גומל בענשען יא? דעם טאג, ווען מיר וועלען העגען צו־ריקקעהרען צו אונזער איכזעל און פטור ווערען פון די מענשען מיט זייערע עסקים'לעך".

„איך האלט דאס געוועט ניט מיט, ווייל איך קלעהר דאס איינעכע".

די יאכט־שיף איז דורכגעשוואומען דעם זועד־קאנאל. אין נארט־סאאיר זיי־נען זיי ארויס אויף דער ים. אין האפען האט מען אויסגעלאדען און אנגעלאדען פראכטשיפען, אבער צווישען די אריימע פערלאטעטע מארק־פלעצער אין דער שטארט, האט מען שוין ניט געזעהן די אלע מיני קאלירען פון פערשיעדענע ט־אכטען, מען האט שוין ניט געהערט דאס געמיש פון אלערליי פרעמדע לשונות און דאס וואס האט אזוי אויסגעצייכענט דעם ארט פון אנדערע האט זיך שוין ניט געוואָרפען אין די אויגען. א מאל האבען זיך דא צוזאמענגעטראפען די וועגען פון מענשען, וואס זיינען געגאנגען און גע־פאהרען פון מזרח קיין מערב און פער־קעהרט, דא האט מען פריהער געזעהען די רייזסטע פערפוצטע רייזענדער, מענשען וואס טרעטען אויס דעם נאנצען ערד־קוגעל; און איצט שלעפען זיך ארום ווי שאטענס נעבען די שמוציגע קאפעהייזער עטליכע געבירטיגע איינוואהנער און א פאר שכור'ע מאטראזען.

קינגסקאורט און פריעדריך זיינען ארויס אין א קראם און האבען פערלאנגט צינגאראן פון בעסערען זארט. דער קרע־מער, א גרעק, האט געטפערט זיך בע־קלאגענדיג:

„בעסערע זארטען האבען מיר ניט. עס איז שוין ניטא די בעלגים דערויף. מען זעהט שוין ניט קיין רייבען רייזענ־דער. מען זעהט נאר מאטראזען, וואס קו־מען בעטען קיי־טאבאק און וואלוועלע פא־פיראסען".

„דאס גלויבט זיך אבער גאר ניט!" האט קינגסקאורט ווייטער געפרעגט, „וואו זיינען אהינגעקומען די רייזענדער, וועל־כע פאהרען קיין חינא, קיין אינדיען, אייסטראליען?"

„די זעהט מען שוין אין די אויגען ניט אן. זיי פאהרען איצט אויף אן אנדער וועג".

„אויף א אנדער וועג?" האט פריע־ריך פערוואונדערט אויילנערופען, „וואו האט זיך דא גענומען א אנדער וועג? צו פאהרט מען שוין ארום דעם „קאפערר־גוטען־האפנונג?"

דער קרעמער האט פאריבעל געקראַ־גען:

„איהר חזק'ט פון מיר, מיין הערר, האל ווייס דאך הייגט א קינד, אז קיין אזוין פאהרט מען הייגט ניט דורך דעם זועץ־קאנאל".

פריעדריך און קינגסקאורט האבען שטארק פערוואונדערט זיך אנגעקוקט איינער דעם אנדערען, דערנאך האט דער לעצטער א ברום געטהאן:

„געוויס ווייס דאס איטליך קינד. איהר וועט דאך ניט מיינען, אז מיר זיי־נען אזוי אונגעבילדעט, ניט צו ווייסען פון דעם פערשאלטענעם נייעס קאנאל".

דער נרעק איז שוין געוואָרען צו־קאכט און האט א זעץ געטהאן מיט'ן פויסט אויפ'ן טאמבאק:

„ארויס פון קראם! אייער גליז־זאל מיר דא ניט זיין! צוערשט חוזק'ן זיי אב פון מיר, בעטענדיג טייערע צינגארען, דערנאך מאכען זיי נאך גלייכווערטלעך ארויס פון דאנען".

קינגסקאורט האט זיך שוין א לאז גע־טאהן דעם מאמבאק איבערצישפרינגען און דעם גריכען דעם מוח צושפאלטען, אבער פריעדריך האט נאך צו דער רעכ־טער צייט אבגעהאלטען דעם אלטען הייר־קאם.

„עס ווייזט אויס, קינגסקאורט, אז אין די לעצטע צוואנציג יאהר זיינען עפעס גרויסארטיגע זאכען געשעהן, פון וועלכע מיר הייבען ניט אן צו ווייסען".

„שדים זאלען מיך נעהמען! איך מיין אויך דאס אייגענע. בכן, מוזען מיר דאס פריהער פאר אלץ זעהען צו דער־נעהן".

אין האפען זיינען זיי עס דערגאנגען ביי'ם קאפיטאן פון א דייטשען סוחרי־שען שיף: דער האנדעל אין האפען אויפ'ן ים צווישען אייראפא און אזיען האט זיך איצט געגומען א נייעס וועג. דער וועג איבער פאלעסטינא.

„צו, זיינען דא דארטען האפענס, אייזענבאהנען?" האט פריעדריך גע־פרעגט.

דער קאפיטאן האט זיך שטארק פא־גאנדערגעלאכט.

„צו עס געפינען זיך האפענס און אייז זענבאהנען אין פאלעסטינא? פון וואר־נעם קומט איהר, מיין הערר? צו האט איהר נאר קיין מאל ניט געלייענט א צייר־טונג, ארער דורכגעקוקט איין אייזענבאהן פלאן?"

"איך קען ניט זאגען אז קיין מאהל, אבער שוין הבשע עטליכע יאהר... פא־לעסטינא איז אונז בעקאנט פאר א וויסטע לאנד".

„א וויסטע לאנד!... אויב דאס איז ביי אייך א וויסטע לאנד, טא זאל זיין ווי איהר זאגט, אבער איהר מוזט זיין שוין א ביסעל צו פערוועהנט".

איך און מיינע חברים

(אנשטאט אן ארטיקעל.)
פון א. ד. גלושאקאָוו.

איך מיט מיינע פיער חברים זיינען אימער איינשטימיג אויף אלע פראגען. למשל ווען איינער מאכט א פארשלאג:

— חברים! מיר'ן נעהמען איז־קרים? הויבען מיר זיך שוין אן אלע באלעפען, דאס ציינט ארויס אונזער איינשטימיג־קייט אדער ען איינער טהוט א זאגט;

חברים! טאמער א סברא א פאהר טהאן אין פארק? הויבען מיר זיך אן אזוי ביאזען פון זיך פאבעז מיט'ן העט, רייבען דעם שטערען, ווישען די נאז...., דאס לאזט זיך פערשטעהן, אז אלע מיינען — יא...

מיט איין ווארט, אז כ'זאג אייך. אז מיר שטימען, מענט אהער מיר גלויבען... טאמער גלויבט איהר ניט, וועל איך אייך ניט שווערען. נאר אז איין פראגע קע־נען מיר בשום אופן ניט איינשטימען: נעמליך, אין די „ערטאריעלס"... יעדער פון אונז איז א בעזונדער „פאטריאט" פון זיין רעדאקטארס עדיטאריעל... און ווען מיר קומען זיך צוזאמען מוז ביי אונז ארויס א מין דעבאטע וועלכע איך גיב איבער יעדענס מיינונג מיט זיינע ווער־טער, און אפילו די זעלבע עברי.

ישראל: א צייטונג דארף זיין ערנסט... א צייטונג מוז ברענגען ערנס־טע ארטיקלען איבער די „ברענענדיגע פראגען"... דער איז איז פון נאטור אן ערנסטער מענש... ער זוכט אז ענטפער אויף די פראגען וואס לאזען איהם נישט רוהען...

זעלוויל: נארישער שוטה וואס א ביזט! א אידישער לעזער וויל נאר לייכ־טע ארטיקלען..., ווייל יעדער איד האט ליעב א ווייץ, א גלייכווערטעל, א שפאס... א איד האט פיינט צו קנייטשען דעם שטע־רען ביים לייענען... נענוג פאר איהם דאס ברעכען דעם מוח ביים מאכען א לעבען... נעהמט ער אין האנד א פייפער. וויל ער אביסעל אברוהען, פערברענגען, לאכען, א. ז. וו.

מאקס: וואס האקט איהר א טשיי־ניק! דער עיקר איז אין א צייטונג גרגי־סע נעהמען ... א בעריהמטער שרייבער ציהט צו נישט ווילענדיג, און מען מוז לעזען... נאר א „נאמען" אז ניט...

לייבעל: אי דו ביזט שוין גאר אויסען זינען! וואו געפינסטו א לעזער זאל זיך יאגען נאך "בעריהמטהייטען"? ווי האבען שוין ניט וואס צו געבען דעם אידישען לעזער... די „יונגע הרעפטען" ציהען שוין בעסער... וואס מעהר בעלע־

(פארטזעצונג אויף פיידזש 6)

CANADIAN GOVERNMENT RAILWAYS
INTERCOLONIAL
PRINCE EDWARD ISLAND RY
באנעווענטשער יוניאן דעפאָ. מאָנטרעאל.

אושען לימיטעד	נעהם אב 7.25 נאכמיטאג	סענליך

מאריטים עקספרעסס
טעגליך, אויסער שבת. 8.15 מארגענס
סליפערס פאר דער נאכטיר רייזע.
מאָנטרעאָל, און האליפאקס
קאנעקשאן פאר סיינט דזשאָהן, די סידנים פרינס עדוואַרד אייזלענד, ניוסאנדלאנד.
ע. מיספען דזשענעראל וועסטערן אייזדזשענט
51 קינג סטריט איסט, טאָראָנטאָ. סיין 554

פאטראניזירט די איינצינג אידישע זוינדא הלינינג האטפאני

מיר אטענדען צו אלערהאנד הויז, פעקטאָרי, אפיסעס און סטאָר קלר ניג. בעסטע ארבייט צו בילינגסטע פרייזען. מיר מאכען קאנטראַקטען מאנאטליך און יעהרליך. טעלעפאָנירט 1 אדעלייד סט. אויסט, פאן מיין 7391. ביי־נאכט און זונטאג טעלעפאָנירט קאלעדזש 4319.

New York Window Cleaning Co
1 Adelaide E

סטאָווס, ריפערינג, און פורניטשער — צו בילינג פרייזען
מאָנאָטאָ גענ און קוילען רענדזשעס
WESTWOOD BROTHERS
635 St Queen W Phone Adel. 1518

בעקאנטמאכונג

איך מאך בעקאנט צו אלע מיינע פריינדע און פאטראניזיער פון טאָראָנטאָ און אומגענענד דאס איך אטענד צו ברית'ן און חתונות ווי אימער מיט די בעסטע צופריעדענהייט. איהר קענט מיר מעלע־פאָנירען אין הויז ווי אויך אין מיין שיפס־קארטען קאנטאר און איהר וועט זיכער צופריעדען געשטעלט ווערען ווייל מיין נאטור קענט איהר אלע איז צופריע־דען צו שטעלען יעדען איינעם אויף'ן בעסטען ארט.

מיין אדרעסע איז 166 דזשאָהן סט. טעלעפאָן אין הויז אדעלייד 1545 און אין אפיס אדלייד 239.

רעווי. מ. קאפלאן
מוהל ומסדר קידושין
איך גיב מערידזש לייסענס פריי.

ווילם איתר א גוטען מוהל וועלכער איז 22 יאהר אין פראקטיס.
דאן שיקט נאך
חזן מאנאוויטש
מיט מיטשל סטריט אוולד.
טעלעפאָן
קאלעדזש 2033
— שכיר אומשטאנד —
איך וויל בעקאנט מאכען דאס ווערטהע פובליקום דאס איך האב נעמומפט אין 233 בעווערלי

דר. מ. פיזוניק
∴ דענטיסט ∴
קשר. קוין סט און סאדזיינא עוו.
טעלעפאָן אדעלייד 4067
בעגינ פון האמילטאָן ביל'בדינ
Dr. M. PIVNICK, B. A. Sc.
Room 2

מ. מ. דייוויס
פאבליק אדיטאר
אדיטינג, סיסטעמאטייזינג אינ־וועסטיגייטשאן.
350 קאליידז סט. טאראנטא
טעלעפאן קאלידז 7632

Toronto Wet Wash Laundry Co. Limited
פערלירט ניט אייער געלד און געזונד. ניט אונז אייער לאונדרי, מיר וואשען פאמיליע וועש.
דעמפ 30 פונט — 75 סענט. ראף טרוקען, 30 פונט, 1 דאָלאר. יעדער וואשינג ווערט געוואשען בעזונדער.
291 Arthur St.
Phone: Parkdale 5280 5281

דייאנא סוויטס
„די סטאר פון קוואליטעט"
די שעהנסטע און ראיעלסטע איז קרים פארלאר אין טאראנטאָ
חייסט געטרעענקט צו יעדער צייט.
דעם גרעסטען אויסוואהל פון אלערליי חיטיש געמאכטע טשאקאלאדעס און קענדיעס.
153 יאנג סטריט

$50 לעהרע פאר $35
פאר'ן חודש דזשען. לערנט זיך דעם בארבער טריד און זייט זיכער מיט בעשעפיטגונג.
שרייבט פאר איינצעלחייטען:
מאלער בארבער קאלעדזש 221 קווין סטריט איסט.
The Moler Barber College
221a QUEEN STREET EAST

קאנמאר וולאדאווסקי האט געמופט אין 62 בראנזוויק עווענוי.
דער טעלעפאן נומער איז דער זעל־בער, וואס עס איז געווען.
דער גרעסטער אנטיסעפטיק מוהל
און דער טאדערנסטער
מסדר קדושין אין טאראנטא

איז
קאנמאר וולאדאווסקי
רופט מיך און איבערצייגט אייך.
קאנטרי לייט קענען מיך אויך אנגאשי־רען פאר שמחות. מיין וואהנונג איז 62 בראנזוויק עווענוי, און מיין פאן נומער איז 1076 קאלעדזש.
פיר אריטמ אומזאנסט.

מאראנטאר אידען
סייפט 75 סענטס און איין דאָלאר יעדע וואך! ביי מאכענדיג אייער לאנדרי ראף דריי; אייערע העמדער און קאלארס לעבען לאנג און זעהען אויס קלאהר און שעהן ווען זיי ווערען אויסגעארבייט ביי עקספערטען אין ד
TABER LAUNDRY WORKS
444-46 Bathurst St.
Phone Col. 5143 8333

ווייכטיגע נייעס פאר אלע אידען פון דער ווערסט ענד.
די בעסטע ווייגען און ליקער
מיר זייגען אין דער רעכטער הארץ פון דער אידישער געגענד, 85 יאהר אין דיא ביזנעס און מיר האבען די בעסטע קענענדער און אינטערטע קאנייאקען אונד ברענדיס צו די בילינגסטע פרייזען.
א ספעשעל דיסקאונט פאר התחונות, פארטיעס און זש וויישער.
מיר גאראנטירען פולע צופריעדענהייט.
פערגעסט ניט אז דאס אלעס האט איהר
201 סענט פערטיק פארטס
א. פעטערסאן, פראפ. טעלעפאן קאלעדזש 84

דער בעסטער סטאר
אז אדווערטייזמענטס אין „זשורנאל" ברענגען גוטע רעזולטאטען איז דער פאקט, וואס ווער עס דארף אן אר־בייטער, ווער עס האט א ביזנעס צו פערקויפען, ווער עס זוכט א פארט־נער און ווער עס האט א הויז צו פער־קויפען אדער צו פערענטען — אד־ווערטייזט עס אויף דער.
וואנטעד פיידזש
— פון —
אידישען זשורנאל
גיט א קוק אויף די וואנט קאָ־לומס פון „זשורנאל" און איהר וועט זעהען, אז מיר דרוקען יעדען טאג פיעל וואנט עדס. דאס איז דערפאר, ווייל דער „זשורנאל" איז די איינציגע אידישע צייטונג, וואס ווערט גע־דרוקט אין אנטאריא, ווייל זי ער־שיינט גאנץ פריה, גלייך מיט אלע ענגלישע פייפערס און ווייל אן אד־ווערטייזמענט, וואס ווערט אונז גע־געבען ביי נאכט, ברענגט רעזולטא־טען גלייך אויפ'ן נעקסטען פריהמאר־גען.

אז איהר דארפט ארבייטער, אז איהר ווילט פערקויפען א ביזנעס, אז איהר האט א זוכט א פארטנער, אז איהר האט א הויז צו פערקויפען אדער צו פער־רענטען, אדווערטייז עס אין „זשורנאל".

פערייט רום סיסטעם.
די ווילאמס
קארטיידזש און סטאריידזש קא.
טעלעפאן קאלעדזש 252
דזשענעראל קארטיידזש איירזשענטס
368 ספע. יונג עוו. טאראנטאָ אנט.
באנאזש, פאנאס און אלע סארטען פארניטשור נעמומפט און נעסטארד צו די בילינגסטע פרייזען. שטוב זאכען נעפאקט און נישיפט פון עקספערט לייט.
ווערהייזער: 551 קווין סטריט וועסט.
צוגעדעקטע ווענען. פלעשוך פלעש.
ל. י. הערפערן.

דר. מ. קייטס
בעגרייפט
אאט קוין אדריס נעמעס
עקראל קוין און מעקעל סטריט.
DR. M. KATES, Dentist
218½ QUEEN ST. WEST
PHONE MAIN 979

ריענען און לע ווערנזא
באררייסטערס א. א. וו.
מעגנינג משעמבערס רום 112 ערש־טער פלאר, טעלעפאן ערלייד 2436
REGAN & LE VERNOIS
BARRISTERS &C.
Manning Chambers,
Room 112, First Floor
Telephone Adelaide 2436

ווארשעווער אקושארקע
ענע ראמאנאווסקי
233 סימקא סטריט
טעלעפאן ערעלייד 1543.

פיר שמחות
ווען איהר מאכט א שמחה און ראדפט ברענדים ווייין אדער ביער, קומט צו דער גוט בעקאנטער פירמע
דזש. וו. רייען
188 קווין סט. וועסט. פאן מיין 106
א פולער ליין פון כרמל ווייין און ברענדי אין סטאק.
אלע אָרדערס פינקטליך אטענדעט

הארדוועיר און סאטלערי
דאס בעסטע פלאטע פאר אלע פארטען הארדוועיר, נעז פיקשורס, נעז פענעלס און גלאזבוב, עלעקטריק פיקשורס, פיים מעשורס, קאלאוויל הימנערס, גלאז אוג פיס (מעטאל) פיינסס און הייליס א. ז. וו. ביי
G. H. IBBOTSON
843 באטהורסט סטריט
טעלעפאן קאלעדזש 6342

ONTARIO LAUNDRY CO. Ltd

זי — מיין לינדרשערי־וועש בעקומט די בעסטע אויפטערזאמקייט.
ער: — יעס און מיינע העמדער און קעלנער בעקומען די שעהנסטע באהאנדלונג. און אויסקוק וועלכע בעפעלט מיר זעהר שטארק.
אנטעריא לאנדרי קא. לימיטעד
97 עדוואַרד סט. טעל. מיין 4821

די נטלענענהייט פון ניו אנטעריא
די נעלענענהייטען פון נארט אנטעריא ווייסט איהר די מעלע נעלענענהייטען פון נארט אנטעריא מיט איהרע מיליאנען פרוכטבארע אקער לאנד שפערס צו די יונ־גינע וועלכע ווילען זיך בעזעצען אויף'ם לאנד.
ווייסט איהר דאס די וועלכע רייכע אנערי קולטור לאנד וועלכעס מען קען דערהאלטען כעפעס אין נאנצען פריי פארר מיר א אלגינע סומע געלד, פראדוצירען שוין די בעסטע תבואות אין דער וועלט.
מיר ווייסטערע אויסקינפטע, מיר ליפר ראשור וועלכע בעשרייבט דעם אויבענערער פאחתנטען גענענר שרייבס צו:
ח. א. סטקדאנעלען
דירעקטאר פון קאלאניזאציאן
פאריאמענט בילדינג
טאראנטאָ אנטעריא

איז